



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Mr. 13.

Parkland, Wash. 1ste April. 1898.

Sde Aarg.

Ecce homo.

Se hvilket Menneske
Den Guds Betsignebe,
Se en for Gud forbandet,
Dog gjorde han et andet
Gud lydig Gud at være
I Kærlighed og i Ære.

Se hvilket Menneske
Ophængt paa Korsets Træ,
Som var han en Misbrødet
Han som er Himlens Hæder,
O det er mine Sønner,
Som ham til Døden stunder.

Ja se det Menneske
I hans Hornedrelie,
Han bærer dine Plager
Og Helvedstraffen smager
I dit Sted dig til Naade,
O Kjærlighed og Naade.

Saa se det Menneske
— Se din Ophøielte. —
I ham du er antagen
Gud regner dig et Kægen,
Du Styldbrev er udskrevet,
I ham du rent er tværet.

Ja se det Menneske,
Da vil du Synden se,
Og Straffen den maa vente,
Og har det vel i mente:
Dig intet kunde baade
Gud tri og idel Naade

Og dette kan du se
Jult her ved Korsets Træ,
Efti her er Raadens Throne
Hvor Gud tar sig forjone,
Og Kjærligheden seier
Og at din Synd bortveier.

O. Jonassen.

Altsaa er der en sabbatshvile til- bage for Guds folk, heb. 4. 9.

Blandt de mange udtryk i Skriften, hvormed de saliges tilstand betegnes, er ogsaa ordet hvile. Denne hvile, som bliver de troende til del efter døden, skal vare til evig tid. Som livet hinsides er evigt, saa skal og hvilen være det. Men hvile forudsætter arbejde. Derfor siges der ogsaa (Nab 14, 13), de fleste hvile saa hane arbeider. Dersom vi altsaa skal kunne hvile i evigheden, maa vi arbejde i tiden. Det er denne

bitante ved ovenstaaende hertlige bibel-ord, som jeg gjerne vil minde med kristne om:

De kristne kaldes arbejdere i vingaa- den. Det var kun de, som fulgte lad- det til at arbejde i vingaa den, som fik en penning. Paulus kalder gjenta- gende de kristne medarbeidere. Man kan ikke tænke sig en sand kristen uden som en arbeider. Selv roveren paa korsfæ- lset var en arbeider i de saa sjeblitte, han var en troende; thi saasnart han fik troens gave, viste han troens frugter. Han vidnede om sin Frelser. Hvor- somhelst det naturlige liv er tilfede, vil livstegn vise sig. Meget mere maa det evige liv med evighedsens kræfter hos den troende give livstegn fra sig. Det er umuligt for troen at være i uvir- somhed. Den ved Jesu sødter hvilende og lyttende Maria var paa sin maade ligesaa virksom som den travle Marta. Som hos disse to søstre vil troens liv vtre sig forskjelligt hos de forskellige kristne. Men give sig tilsvarende maa livet, saa sandt der er noget. Arbejde maa man, hvis man skal være en kristen. Disse ord i heb. 4. 9, skal være os en mægtig spore til et kristeligt, ufortvæ- dent arbejde!

Kortvarig er selve tiden med evig- heden. Vort liv er igjen kun en for- svindende del af denne forie tid. Men saa uendelig hjertlig og god har Gud været mod os, at han sætter os her paa jorden og siger til os: Kun nogle sje- blitte, nogle kortvarige timer skal du ar- bejde som min tro tjener her paa jorden, og naar den forie arbejdsdag er tilende her, saa skal jeg tage dig hjem til mig, og da skal du saa nyde ro og hvile i den saligste tilstand til evig tid. Hvor maa ikke den troende ved denne udsigt til den herligste hvile med den største iver lige- som kaste sig ind i arbeidet uden at have nogen tanke om hvile, saalænge arbejds- dagen herved varer. Hvor skalde ikke alle mennesker med den mest brændende begjærighed spørge: Hvor kan jeg ar- bejde? Hvad skal jeg saa lov til at gøre? Giv mig kun det betænderlige arbejde; det varer jo kun en liden stund, og saa skal jeg saa hvile — ikke blot saa lang tid, som jeg har arbejdet for saa atter at begynde at arbejde; — men afbrudt hele evigheden igjennem skal jeg saa hvile. Hvor kan tænke paa ro og hvile og magelighed her i verden, naar en saadan hvile forestaar os i

evigheden. Bistnok er det til hvilen- somhelst tid saare meget bedre at bandre herfra og være med Kristus. Men lad os dog talke Gud for hver en stund, han endnu giver os til at arbejde i. Lad ingen ung eller gammel tænke paa at lægge sit hoved til hvile, saa længe man magter at holde det oppe. Lad alle be- nytte hver kraft, hver evne i Herrens tjeneste, indtil det sidste aandedræt. Er der kanske ikke nok at gøre for en troende mand eller kvinde? Kaster ikke Djævelen nu værre end nogensinde før? Bygger han ikke fremdeles sit kapel ved siden af de kristne kirker? Reiser ikke ogsaa nu jordens store og mægtige sig mod Herren og hans salvede. Raaber ikke nu mere end nogensinde før den vilde hylende skare: „Stor er de Gjesters Diana!“ Holder ikke verden og alt, som stygt er, paa at trænge sig lige ind i Guds menigheder selv i vor, den lutherste kirke, saa at man nu saari maa spørge: Hvor er verdens børn, og hvor er de kristne? Hvor er det Gud raaber og hvor Djævelen? Er der ikke nok at gøre paa den forie arbejdsdag, som Gud har givet os? — Derfor stul- de alle kristne med den største lyst og glæde løbe sin Herre imøde og sige: Se, her er jeg, send mig til det arbejde, som du vil have udført, Herre! Saa stul- de ogsaa den kristne under sit arbejde med kaalmodighed, ja, med glæde finde sig i alle slags gjenvordigheder og lidel- ser, saa længe arbejdsdagen varer. Saaledes har der Gud ste lov ogsaa engang været i kirken. Da bad man: Send mig! Da gik man glad ud fra raadet, fordi man blev forhaanel for Kristi skyld. Men nu beder man, især hvis det er et betænderligt arbejde: Herre, send en anden. Og hvis man nu skal lide noget under sit arbejde, saa er der en jammer og klage uden maal og grænse. Al, syg er kristenheten indtil hjerte- roden! Derfor stammer den sig heller ill: længere over sin usselhed og usgen- hed. Og dog er der vel nogle, som ogsaa nu gjerne med et villigt hjerte søger at følge sin Frelser efter og gøre hans vilje med lyst og glæde. Og det gæl- der nu kanske mere end nogensinde før, at de saa arbejder; thi der er i sandhed meget at gøre. Da Gambetta efter den tyffranske krig og kommunismens frugtellige hærjinger stod paa Paris' mure og saa græshobene omkring sig, vendte han sig til sit følge med disse

ord: Lad os arbejde! Studig foregaar der mere frugtellige hærjinger indet den kristne kirke end den værste krig kan for- aarsage. Derfor gælder det ogsaa for borgerne i Gudsriget at arbejde for at redde, hvad reddes kan. Og lad os arbejde med glæde, thi vi ser hen til belønningen! Altsaa er der en sabbats- hvile tilbage for Guds folk.

I Blættan.

„Gjør dette til min Jhusom- melse.“

Hvad Kristus mener med disse Ord viser han tydeligt, idet han for det første siger: „Tag, ved! Dette er mit Legeme, som brydes for eder.“ og for det andet: „Drik alle deraf; thi dette er mit Blod, det nye Testaments, som udgydes for eder til Syndernes Forladelse.“ Hans Mening er altsaa denne: Naar I nyder mit Legeme og mit Blod, skal I ikke tænke paa eder selv, heller ikke paa eders Gjerninger, men paa mig og min Gjer- ning, dog ikke paa mig, saaledes som jeg paa den yderste Dag som en streng Dommer skal komme i Himlens Skyer, men saaledes som jeg som eders For- løser og Frelser hang paa Korsfæ, som jeg da led, døde og udgyd mit Blod, dog ikke for mig, eller som en Martyr for min Lære, men „for eder,“ nemlig „til Syndernes Forladelse.“ Se, paa den bedste Naade gjør altsaa en Nadber- gjæst det, som Jesus træder af ham i de Ord: „Gjør dette til min Jhusom- melse,“ naar han ved Modtagelsen af hans Legeme og Blod kommer ihu Kristi Lidelse, ikke blot som en historisk Kjendsgjerning, men som noget, hvor- ved han i sit Hjerte tænker saaledes: O, det er Legemet, som er givet for mig i Døden! O, det er Blodet, som er udgydt for mig! O, jeg salige Men- neske! nu behøver jeg ikke at frygte hver- ken for mine Synder eller for Guds Vrede, hverken for Døden eller for Helvede; for nu har jeg jo den kostbare fuldgjældige Voldpenge selv, hvormed Kristus har betalt hele Verdens og følge- lig ogsaa min Sindsgjæld, forsonet Gud med mig og kædet mig Naade, Syndernes Forladelse, Retfærdighed, Liv og Salighed! Halleluja! Halleluja! Al Evil angaaende min Naadestand og min Salighed er nu taget fra mig! At nyde Kristi Legeme og Blod til han

Ilukommelse betyder altsaa i Korthed: at nyde det ikke alene med Munden, men ogsaa paa en sandelig Maade, med et Ord: nyde det i Troen.

Hvilken en naadig og venlig Frelser! Hans sidste Villie var det altsaa at berede os et Maaltid, hvori han ikke blot selv er Mad og Drikke, men hvorved han heller ikke kræver noget af os, ingen Gjengave, ingen Gjerning, ingen Værdighed, men kun at vi tror paa Naaden, som han dermed byder og rækker os, gjør os til Delhavere i og giver os Sikkerhed for.

Mat. 27, 51. Mark. 15, 39.
Luk. 23, 47.

Intet synes at være en stærkere Hindring for Menneskenes Omvendelse til Kristus end hans Død paa Korset. Og den har i Virkeligheden til alle Tider været den egentlige Anstødssten og Forargelsens Klippe for den største Del af Menneskene. Derfor vidner Paulus i sit første Brev til Korintierne med Eftertryk: „Vi præker den korfæstede Jesus, som er Jøderne en Forargelse og Gråterne en Daarlighed.“

Men allerede i det gamle Testamente blir der sagt forud, at netop da, naar Messias skal have lidt Døden, skulde Menneskene vende sig til ham i Skarevis. Saaledes siger til Eksempel Esaias om ham: „Naar hans Sjæl bragte Skyldofferet, skulde han se Såd, leve længe og Herrens Villie have Fremgang ved hans Haand. Derfor vil jeg give ham de mange til Del, og stærke skal han faa til Bytte.“ Ja, Profeten Sakarias fører i det 12. Kapitel af sine Profeter Messias ind talende saaledes: „De skal skue hen til mig, som de har gennemstunget,“ og føier til: „og de skal holde Klagenmaal over ham, som man holder Klagenmaal over den enbaarne, og bitterlig sørge over ham, som man bitterlig sørger over den førstefødte.“

Det samme sagde ogsaa Kristus selv kort før sin Død. „Og jeg“ sagde han, idet han talte om sin Død paa Korset, „naar jeg blir ophøiet fra Jorden, vil jeg drage alle til mig.“

Og dette gik da ogsaa virkeligt bogstavelig i Opfyldelse allerede i Kristi Dødsstund, allerede paa Golgata.

I vor Tekst sættes frem for os to Eksempler herpaa, nemlig en hedensk Hovedsmand og en Skare af det jødiske Folk. Dette sidste Eksempel vil vi da først betragte.

Det er vistnok sandt: Folket var ikke saa ryggeløst og forhardet som Ypperstepresterne, de ældste, Farisæerne og de skriftkloge. Medens disse var Forførerne, var det stakkars Folk de af dem forførte. Men ogsaa blandt Folket blir vi var en rent ubegribelig Forblindelse og Forhærdelse. Kristus havde aldrig gjort Folket nogen Ledeelse, men bare godt; han havde gjort utallige herlige Under for deres Øjne og med guddommelig Kraft præket det evige Livs Ord ind i deres Hjerter; hvorfor ogsaa Folket i Tuslvis var draget efter ham og endnu nogle faa Dage før havde tiljuble ham „Hosanna, Davids Søn.“ Men da Folket saa, at Kristus, af hvem det havde haabet Befrielse fra Romernes Herredømme, som en afmægtig blev fangen af sine Fiender og dømt til Døden som en Oprører og Gudsbespøtter, da foregaar der pludselig en stor Forandring med Folket, da har det pludselig glemt alt det store, som det havde seet hos Jesus, og alt det herlige, som det havde hørt af ham, og det leder sig nu af sine Forførere overtale og henviser til med dem at skrigte op til Pilatus's Domstol: „Bort med denne! Giv os Barrabas løs! Korsfæst, korsfæst ham! Hans Blod komme over os og voro Bort!“ Ja, da Kristus ondtlig blødende hænges paa Korset, da raaber nu ogsaa det usalige Folk til ham: „Er du Guds Søn, saa stig ned af Korset,“ og, da han ikke stiger ned, spottor det ham og siger: „Han har hjulpet andre og kan ikke hjælpe sig selv.“

O, sorte, forbandede Utaknemmelighed! O, ubegribelige, djævelske Forblindelse og Forhærdelse!

Og dog — hvad sker, da Herren endelig er død, da han som et taalmodigt slaget Lam hænges mellem Himmel og Jord, og Himmel og Jord nu ligesom kommer i Oprør? — Nu heder det: „Og der alle de Folk, som var komne sammen til dette Syn, saa de Ting, som skede, slog de sig for sit Bryst og vendte tilbage.“

Se der, knapt er Herren, bløende sit Hoved, død, saa viser sig nu ogsaa Kraften af hans Død paa Korset sig til at omvende ogsaa de største Syndere. Først Kristus var død, havde det hele Folks Hjerter været haardere end en Sten; men saa snart han var død, blev Hjertet hos alle dem, der havde ventet paa Kristi Død, blodgjort. Ved at slaa sig for sit Bryst viser de selv, at deres stensharde Hjerter

pludselig var blit brudt og sønderknust. Deres Samvittighed, der hidtil har ligget i dyb Søvn, er nu vaagnet op. „Hvad har I gjort?“ saa lyder det nu med Tordenstemme i deres indre. „I har myrdet Guds Søn, eders Frelser, hvorledes vil I nu undfly den evige, almægtige, retfærdige og hellige Guds Vrede? Ve over eder i Evighed! „Hvilken skrækkelig Tid de fra nu af har oplevet, indtil de femti Dage derefter paa den første kristelige Pinsefest hørte Evangeliet om, at Gud var forsonet ved Kristi Død! Hvor de gik og stod har i denne Tid Billedet af Kristus, hængende paa Korset, staaet for deres Sjæl, forfulgt dem overalt og fyldt dem med Uro, Angest, Frygt og Skræk.“

Se da heraf, hvilken Kraft Kristi Død paa Korset over paa dem, der ikke som Ypperstepresterne, de ældste, Farisæerne og de skriftkloge forsættelig og stivsindet sætter sig derimod; dens første Virkning er den Angest og Skræk, der hører til sand Bødfærdighed. —

Fra Rejsen.

Sheep Camp, Alaska, 13 Mar. '08
Kjære Herold.

Uagtet jeg er lidet oplagt til at skrive maa dog et Forsøg gjøres paa at indfri Løftet.

Da vi endelig havde trukket vort Tros op til Canyon City, blev en Del af vor Leir flyttet hid. Her maatte kastes op omtrent fem Fod Sne, førend vi kom ned paa Marken og fik fast Bund for vort Telt. Største-parten af dette staa saaledes under Sneens Overflade, og der gaar flere Trappetrin ned til Indgangen af vort Telt. Ved Oprydning af Tomt for vort Paulus fandtes et Telt under Sneen. Da dette rygtedes kom en Mand og paastod, at han havde kjøbt baade Telt og Lot af en Mand, som forleden Høst forlod Stedet og Teltet.

Vi skulde dog faa have vort Telt her en Stund, naar vi ikke vilde gjøre Krav paa Tomten. Vilde vi dette, da skulde vi straks blive drevne bort. Vi forklarede, at vi slet ikke ønskede hverken Tomten eller Teltet, men vilde forlade Stedet saa snart vi havde faaet vore Sager op til Passet, og hermed har det beroet.

Sheep Camp har faaet sit Navn deraf at man før ofte fandt „Mountain Sheep“ paa dette Sted, som ligger kun et lidet Stykke nedenfor Fjeldenes Træ-

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries
Hardware
Patent Medicine etc.
School Books, Stationary Students supplies a speciality.
PARKLAND, . . . WASH.

JOHN O. BROTTM,
Dealer in General
Merchandise,
Groceries,
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.

PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,
Eandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

VISELL & EKBERG,
Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian Stationery
and Supplies. Båbels etc.
1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

S. SINLAND
Kontraktør & Bygmester,
Udfører al Slags Snekkerarbejde.
Husbygning en Specialitet.
PARKLAND, . . . WASH

A. G. BONNER,
Fotografist.
Portrætter
General og herhævede
Alt Arbejde
Hæder og herhævede
947 C Str. TACOMA, WASH.

HOUGHTON & SMITH
Printers.
Good work.
Quick work.
Prices Reasonable.

1118 C. Street. TACOMA, Wn.

linje. Det er blot et kort Stykke op til et Par Isbræer.

Det er kun 11 Mil ned til Dyea og 4 Mil op til Chilkoot Pass.

Sheep Camp er nu en hel By med Hundreder af Telte for gennemrejsende og en Del Huse, som bruges til Stores, Restaurationer, Gamlinghuse og Hoteller. Her er nu nogle Tusinde Mennesker, som lig og stræver hårdt med at trække sit Guldgraverudstyr opetter denne trange Dal og disse steile Snøbakker.

Paa en god Kjelke trækker en Mand dog omkring 150 Pund. At faa op 1500 Pund, som er det mindste en Mand kan tage med, er en alvorlig Prøve baade paa Legemastyrke og Taalmodighed.

Naar man er kommen frem med et tungt Læs, som gjorde Krav paa ens yderste Evne og trods at anspændt Kraft dog bragte ham flere Gange baade paa Knæer og alle fire, da er man glad og afhæsser med Tilfredshed, og med endnu mere Fornøjelse glider han overordentlig hurtigt paa sin Kjelke ned over de bratte Bakker. Velen er dog saa overfyldt af trækken- de og kjørende, at man maa være meget forsigtig og se baade, hvor man selv og andre baade foran og efter styrter nedover. Nogle Dage siden blev en Mand dræbt af en Kjelkestang.

Naar man efter 3 saadanne Ture om Aftenen, svod og fræt, kryber ind i et lidet koldt Telt og skal til at lave sig lidt Mad, da dvæler Tankerne og Længslerne ved Hjemmet. O, du lykkelige Hjem. Da forstaar man ogsaa bedre Israels Tanker, da de talte om Kjødsgryderne, Melonerne, Græskarrene og Rødløgene i Ægypten. Disse Ting længes man efter, naar Grød, Bønner og Fløsk har været ens fornæmste Spise i flere Dage eller Uger.

Enhver, som kan nyde Hjemmets Lykke og ikke behøver at anse en Reise som demme for sin Pligt, han prise Gud derfor. Han, som har sagt, som dine Dage er, saa skal ogsaa din Styrke være, han hjælper og trøster ogsaa Vandringsmanden her. Det er underligt, hvad man kan udholde. I Storm og Kulde høit tilfjelds med larmende Isbræer at ligge i et skrøbeligt Telt af 8 ounce Duck skulde man tro var umuligt i Alaska, men det er slet ikke saa farligt. For det meste sover og spiser vi godt ogsaa her.

Om Aftenene holder vi for det meste Andagt sammen med vore Venner fra Tacoma. Om Søndagene samles vi i deres Telt

som er meget større end vort. Jens Berg har desuden et som vort nemlig 8x10 Fod.

Da vi havde faaet vore hid, og vi nu trængte maadelig Underretning for at indrette vor Reise og Bevægelser herefter saa fornuftig som muligt, blev vi enige om, at et Par Mand burde besøge den canadiske Toldstation og undersøge Veie og Distanser paa den anden Side af Fjeldene.

E. R. Wedeberg fra Tacoma og undertegnede drog afsted den 8de Marts. Vi banded Soveposer, Blanketer og Handøx samt to Dages Proviant paa en af vore Kjelker og opover bar det med den store Strøm af Folk.

Den ene af os drog og den anden skyvede paa Kjelken. Da vi havde lidet Læs, gik vi forbi maage, som drog tunge Læs. Velen gaar i Slangebøtninger opetter Fjeldskraaning.

Saa langt vi kan se, er Velen baade ovenfor og nedenfor os fyldt af rejsende. Det er en broget Vrimmel.

Hist gaar en Kvinde og en Mand Side om Side spondt for en Kjelke med et Par Hundrede Pund Proviant. Derefter trækker en Mand i gul Mackinaw paa sit Læs, saa en til i en blaa Parka, som den kaldes. Det er en vid og knuesid Skjorte med en stor Hood syet paa den til Hovedbedækning over Luen eller Hatten.

En kjører med Hunde, en anden med Gjedebukke, en 3die med Muler, enkelte med smaa Asener, nogle med Okser, andre med Heste, men de fleste trækker Kjelken selv. Enkelte har Mast og Seil paa sit Læs, som idag føres opover Velen af den stærke Vind som blæser os i Ryggen fra Syd. Hver synes at have nok med sin Byrde, og alle passerer for, hvad de er, uden en Mins eller Bemærkning fra nogen, hvor underligt deres Udstyr end kan være. Op, opover den bratte golde Fjeldskraaning higer og stræver allesammen af alle Kræfter.

Snart har vi Trølingen og en Del Isbræer langt nedenfor os.

Ved det saakaldte „Stone House“ omtrent en Mil nedenfor „Seiden“ som man her kalder Foden af „Chilkoot Pass“, er en Afsats, en liden Flade med mange Stene saa store som et Hus. Her var det, at en Indianerkone med sit lille Barn i Begyndelsen af Februar dette Aar frøs ihjel i en slem Snestorm. En Del andre Indianere vilde ogsaa været omkomne her, om ikke Folk fra Sheep Camp havde opsøgt dem og bragt dem hid. Moderen havde lagt det meste af sine Klæder

om sit Barn, som endnu omfavnedes af sin Moder, da begge fandtes døde.

Naar man er kommen op et Par steile Bakker herfra, har man en Afsats til omtrent 1 Mil og nu sees de sidste Fjeldtoppe. Folkevandringeren støvner mod Foden af en majestætisk Fjeld eller Snøvæg med et dybt Skar deroppe. Ned fra dette hænger som et stort Tang helt ned paa Pladen, hvor der er en Vrimmel af Folk, store Stabler af Sække og en Del Telt og Huse.

Nu er vi ved Chilkoot Pass. Komne nærmere ser vi, at det store Tang er Mennesker, som med Bylter paa Ryggen sagte gaar og kryber op ad dette steile Fjeld. Her er en Stigning af 1500 Fod og saa steilt som en brat Trappe. Der er ogsaa virkelig strakt et Tang, som man holder sig i, medens man forsigtig søger Fodfæste i de Trappetrin, som er huggede i Sneen og Isen. Naar man staar bønnede og ser opad denne vældige Trappe, betages vel de fleste af underlige Følelser.

Mange mister her sin Guldfeber og vender hjem igjen, og maage har vendt om, for de er komne saalangt. Idag blæser det dygtigt og Veiret er noget dunkelt, saa at der ikke gaar saamange op idag som i blankt Veir. Det er heller ikke hver Dag i Ugen, man kan gaa op. Lidt til høire er den saakaldte „Petersons Trail“, som ikke er fuldt saa brat, men noget længere.

Vi deler nu vor Oppakning og tager hver sin Del paa Ryggen. Kjelken maa ogsaa bæres paa Ryggen. Naar man kun ser opad og ikke ned og passer sine Fodtrin, saa gaar det over Forventning godt. Men Opstigningen er saa steil, at den endes Bylt ofte støder mod den forangaaendes, naar man gaar tæt sammen.

Vi kom vel op, men her blæser og flyger det som i en Blizzard i Red Riverdalen, dog er det ikke koldt. Det er Chinookvind, Søndevind. Her er vi nu i et trangt Pas, halvffjerde Tusinde Fod over Havet.

Dersom flere skulde begjære det, kan man maaske ved at henvende sig til „Herolds“ Expedition for en rimelig Pris faa sig tilsendt et Billede baade af Stone House og Chilkoot, saaledes som det saa ud igaar den 12te Marts dette Aar.

Heroppe i dette trange Pass staar den canadiske Regjerings Toldbod. Vi ønskede at tale med Inspektøren.

Vi drives frem af Vind og Sne. (Fortsat paa 4de Side.)

THE RED FRONT

„Velen“ med et stort Lager af Særlige Klæder bestaaende af de nyeste og moderne

Cutaway Suits
Single Breasted Sack Suits
Double Breasted Sack Suits
Round Cut Suits

J. Clay Worsted's, Serges og Cassimere smagfulde og vakre Mønstre.

Intel Præleri, ingen falske Waaskande, Intel Humbugsalg. Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og kjøbes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Priser, som er værdt at skænke Opmærksomhed.

„Men's Suits“ fra \$3.50 og opover

The Red Front Clothing & Shoe Company.

1310 Pacific Avenue.
Hans Lorelson, Bestyrer.

J. M. Arntson,
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saalom Skjeder, Kontrakter, m. m.

Rooms 212-213 Nat. Bank Com. Bldg.
Cor. Pacific Ave. & 13th St.

TACOMA, - - - - WASH

Student-Supplies
OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave - - Tacoma, Wash

ALLEN & LAMBORN
PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages

TRIAL PROGRAM

Spring Term, 1898.

TIME.	N. J. Hong.	Sophie Peterson.	J. H. Wylie.	Carlo A. Sperati.	F. M. Holmes.
8:00	Chapel Exercises.				
8:20	Religion.			Vocal Music.	Drawing.
9:00		Grammar.	Arithmetic (Proportion).		
9:40	U. S. History.		Arithmetic (Beginning.)		
10:20	Latin.	Civil Government.	Shorthand.		
11:00	School Management	Algebra.	Arithmetic (Percentage.)		

Noon Intermission.

1:00			Spelling.		
1:40	Hist. of Education.	Geography	Arith. (Comp'd Numb.)		
2:20	Eng. Literature.	Reading.	Penmanship.		
3:00	Physies.	Eng. Composition.	Book-keeping		

The above branches will be studied at the Pacific Lutheran University during the spring term. If necessary other branches will be added, and the program changed, until, as far as possible, all are accommodated. Students may select whatever branches they desire. A brief explanation of the program is given below.

RELIGION.

A Short Exposition of Dr. Martin Luther's Small Catechism will be studied during the spring term.

LATIN

A continuation of the work of the winter term. Collar and Daniell's reader, text-book.

U. S. HISTORY.

Continued from the winter term. The period of the Constitution will be studied during the spring term. Fiske's History of the U. S., text-book.

SCHOOL MANAGEMENT AND SCHOOL LAW.

For the benefit of those who desire to fit themselves for the profession of teaching a term's work in School Management and School Law has been added.

HISTORY OF EDUCATION.

Painter's History of Education will be used as text-book.

ENGLISH LITERATURE.

The work in this subject will consist in a critical study of some of the masterpieces of British literature.

PHYSICS.

Sound and light will be studied.

GRAMMAR.

Reed and Kellogg's grammar will be studied.

CIVIL GOVERNMENT.

This is a beginning class which will complete the subject at the end of the term.

ALGEBRA.

This class begins the study of quadratic equations. Elementary Algebra will be completed at the end of the spring term.

GEOGRAPHY.

Continued from the winter term.

READING.

Penniman's selection of School Poetry will be read.

ENGLISH COMPOSITION.

Completed in one term.

ARITHMETIC.

Four classes in Arithmetic will be conducted throughout the term, all using as text-book the Columbian Complete Arithmetic:

1. Beginning
2. Compound Numbers.
3. Percentage.
4. Mensuration.

SPELLING.

Comprises the study of words, and dictation exercises.

PENMANSHIP.

Drill on form and movement for plain, rapid writing.

BOOK-KEEPING.

The work here is largely individual. Students may enter at any time.

VOCAL MUSIC.

Drill in reading music, two hours a week.

FREEHAND DRAWING.

Two hours a week. The work will consist mainly in sketching from objects.

EXPENSES.

Tuition, spring term, nine weeks, \$8.00
 Board, per week, 1.50
 Room, per week,50
 Medical attendance, per term, 1.00
 Library fee, per year,50

The total expenses for the spring term including tuition, room, board and books, need not exceed \$35.00.

Spring term opens March 30, 1898.

HOW TO REACH PARKLAND.

On arriving in Tacoma take the Jefferson Avenue car to Center Street Depot. Between this place and Parkland a steam motor makes several trips a day.

For further particulars address N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

Primary Department.

It is the special aim of this department to provide religious instruction for the children. The Catechism and Biblical History are studied both in the English and Norwegian languages. Con-

siderable attention is given to the singing of hymns. In addition to this, instruction is given in all studies ordinarily taught in the public schools of our state.

The pupils of this department are under the direct supervision of Mrs. E. Berrum, who occupies apartments near the rooms of the little folks.

EXPENSES IN PRIMARY DEPARTMENT.

Tuition, per week \$.35
 " Spring term 3.00
 Room, per week10
 Board for children under 12 years of age 1.00
 Board for children over 12 years 1.25

(Fortsat fra 3die Side)

drev mellem mange og store Stabler af Gods, men vi ser hverken Toldbetjente eller Toldbod, og før vi ved Ordet deraf staar vi ved Randen af en steil Snebakke. I Haub om, at Snefoget skal løie af lidt paa denne Side af Fjeldene, standser vi, tager vore Bytter af og binder all paa Kjelken igjen. Nu ser vi dybt under os en Del mørke Gjenstaaede paa en lang og smal Flade med høie Fjelde paa begge Sider. Vi glider nu ned en meget brat Snebakke omtrent 500 Fod og staar her paa Crater Lake som jo egentlig danner den store Yukonflods Kilde. Herfra er der over 2100 Mil til Yakons Munding.

Da vi havde bestemt os til at besøge Lake Lindeman, drog vi videre, men kun hist og her ser vi Stien. Snefoget er nu ikke værre, end at vi nu og da ser Dannelsen af Fjeldene rundt om-

kring os. Her er intet andet end Sne og Fjælde at se, ikke den mindste Træbuske forend vi kommer langt ned.

Fra Crater Lake til Lake Lindeman er der 9 a 10 Mil. Det meste af Veien ligger paa to mellem liggende Lakor, nemlig Long Lake og Deep Lake. Mellem Lakten er trange og tildels bratte Canyons, hvor der paa sine Steder er mangfoldige Fods dyb Sne. Da vi havde trasket til Kl. 3 uden at have faaet Middag, saa vi et lidet Stykke fra Veien Mønt af et Par Telt, som stak op af Sneen. Her fandt vi ogsaa Folk, men det Telt, som kaldtes Restaurant var føjet fuldstændigt ned i Sneen. En lang Gang ledede dog ned til Indgangen. Her var temmelig mørkt inde, fordi Størsteparten af Taget ogsaa var dækket af Sne. Her fik man Vand paa en letvindt Maade, idet der ved Ovnen havde dannet sig en Pose i Teltets Tag. Eftersom Sneen paa Taget smeltede ret over Ovnen, randt Snevandet ned i Posen og gjennem dens Bund ned i Vandspandet. Af dette Vand fik hver af os en Kop Kaffe, som kostede 25Cts pr. Kop. Sammen med vor Nistemad smagte den dog fortræffelig. Her traf vi en Mand, som om Formiddagen havde faret vild om Dagen i Stormen. Han var fra Massachusetts og skulde som vi til Lake Lindeman.

Vi drog nu videre nedover og blev ikke lidet opmuntrede, da de første Dvergræser viste sig ved Foden af Fjeldene. De blev større efter hvert som vi kom nedover. Inden Aftenen naaede vi Lake Lindeman, som er 6 Mil lang. Ved søndre Ende er en hel By af Telte og nogle faa Huse.

Desuden har de reisende opslaaet sine Telte i Dalføret, som leder ned til Laken.

I en saakaldet Restaurant skulde vi for 50Cts hver faa sove i vore egne Blanketer paa Tomten af et stort Telt. Her blev vi liggende veirfast i to Dage, da vi ikke havde Lyst paa en saalang Vei mod stærk Vind og Snekrave. Vi spiste af vor Nistemad indtil vi kun havde lidet igjen, som vi maatte have til Middagsmad paa Hjemveien eller til Hjælp, om vi skulde blive liggende ude. Men her var det ikke Moro at kjøbe sig Mad, da et Maaltid kostede \$1.25 for hver Person. Skoven her er daarlig til Baaadmateriale, dog kan man finde Tømmerstokke paa 10 a 12 Tommers Gjennemsnit ved Edden. De største Træer er en Sør

Balsam, der i før Tilstand er lettere end Ceder. Ved Lake Bennett 8 Mil længer ned skal Tømmeret være bedre.

Den 1de Dag var Veiret nok saa bra og vi drog paa Tilbageveien over Fjeldet ud af Dronning Viktorias Rige.

Da vi kom op til Passet nordfra blæste det fremdeles lidt fra Syd. Igjennem Passet strømmede en tyk Damp eller Taage, som dannes med det samme den milde Chinookvind møder den tørre og kolde Luft nordfor Fjeldene. Forresten er Fjeldluften meget behagelig, og vi kunde slet ikke mærke, at vi var saa høit som 3500 over Havfladen, dog saa vi en, som maatte bløde lidt Næseblod.

Idag fik jeg tale med Toldbetjenten.

Hver Person, som vil ind i Guldfelterne, maa have mindst 100 Pund Fødevarer, naar han passerer Lake Tagisdr, ellers vises han tilbage. Ved Lake Bennett kan man faa Miners License, som ogsaa giver Rettighed til Tømmerbugst og Jagt for eget Brug. Told maa betales paa alt, man har med sig undtagen \$20.00 værd i Klæder.

I Told maa betales omtrent en Fjerdedel af et Udstyrs Værdi, paa enkelte Sager over en Trediedel.

Paa denne Side af Fjeldet traf vi nogle af vort Selskab, som holdt paa at bære Varer paa Fortjeneste. Nu fik vi høre, at der var Breve til os hjemme i Teltet, og vi gled da nedover til Sheep Camp saa hurtigt som muligt. Det var berligt at høre fra Hjemmet. Nu er det over en Maaned siden vi reiste, men nu fik vi for første Gang Post.— Mr. O. Finley fra Stanwood, som skulde komme efter os paa næste Baad, blev syg og maatte opgive Reisen. Iver Larson fra Silvertown kommer heller ikke. Derimod kan vi snart vente fra San Francisco et Selskab, som vi har lovet at vente paa, nemlig: Kapt. J. Sucky, Albert Throudsen, Moe, Sjule, Steiner, og C. Jørgensen og maaske ogsaa en Broder af Past Stensrud. Gid de snart var her. Veiret er meget godt, og Fødet vil snart slippe op nede i Dalen fra Dyea. Elløder dette vakre Veir paa, da er det snart forbi med Sneen nede paa Floden. Heroppe og paa den anden Side af Fjeldene var der nok Sneen endnu en lang Stund.

Herrnald en inderlig Hilsen til alle Læsere. Eders heng.

H. P. S. Brev kan naa os i Lake Tagashi Northwest Territory Canada.

Barnehjem.

En Prest skriver til mig angaaende barnehjem blandt andet: „Har netop læst din artikel om barnehjem —

— Jeg havde tænkt paa at lade børnene ofre paaskedagen og da burde pengene gaa til oprettelsen af et saadant barnehjem. Kunde det samme ske paa andre steder, saa vilde det ikke blive saa lidet alt tilsammen. — Det er de mindre summer skudd sammen, som bygger. Om jeg ikke var saa ny her, vilde jeg selv have skrevet noget om den sag. Kunde du ikke sende ind en anmodning til alle paa kysten at lade børnene ofre paaskedag? —

Det glæder mig at høre saadanne ord og det vil visselig glæde alle sagens venner. Jeg vil da henstille baade til prester og menigheder om at tage den tanke, som Presten fremholder, under overvejelse. Hvad kunde mere glæde kristeligsindede børn end det, at de kunde faa lov til at gjøre noget for opbyggelsen af Guds rige paa en saa skjøn maade? Enten maa lader børnene ofre paaskedagen eller en anden dag, eller man faar istand en liden barnefest, hvor ogsaa de ældre kunde være med, vilde alt være godt, kun at børnene faar lov til at være med, og at noget bliver gjort.

Jeg har troet, at en barnefest vilde være det heldigste. Til alle forældre vilde jeg gjerne sige: Naar I sidder ved dækket bord med eders egne smaa — lykkelige og glade omkring eder — eller naar I gaar med eders børn ved haanden til Guds hus for at nyde en endda herligere spise, glem da ikke dem, som mangler baade det legemlige og aandelige brød. Vor kjære Luther var engang en saadan liden gut, som maatte gaa fra dør til dør for at faa underhold. Baade samtiden og efterslegten har velsignet den kvinde, som tog ham til sig. Under det daglige stræv glem ikke ogsaa paa dette omraade at gjøre vel og at meddele; thi var forvissat om, at saadanne ofre behager Gud vel. Jeg skal senere skrive noget udførligere om den sag.

Eders i Xsto forb.

I. Blækkan.

Det er sundt

hvad Pastor Bergesen skriver i „Amerika“ — „en Mand kan ikke gjøre mere end en Mands Arbejde.“ En Prest er ingen Undtagelse fra denne Regel, det

viser Sygelisterne blandt vort Presteskab. Der stod for længe siden i Kirketidende en Beretning om, hvad en Prest med to Mghr. havde at gjøre, og der er vel knapt nogen, som læste den Beretning, som vil sige, at den Mand har forlidet at gjøre. Og alligevel findes der ikke saa faa Prester i vort Samfund, som har et halvt Dusin Mghr. eller flere at betjene. Dersom disse Prester da er samvittighedsfulde, hvilket vi maa forudsætte indtil videre, saa vil Arbeidet overstige Kræfterne. Og selv om det indrømmes, at Sygdom kommer af andre Grunde, saa lader det sig vel næppe benegte, at de fleste af vore for Tiden paa Helsen nedbrudte Prester, har faaet sit Banesaar ved deres alt for meget anstrengende Arbejde. Og saa lastes man, oven i kjøbet, for at man opofrer sig.

Ved Mødet i San Francisco forleden Sommer fortalte en af Presterne, at han en Tid holdt tre Prædikener hver Søndag, endstjönt han havde ikke saa faa Mile at gaa forat naa frem. Til denne Beretning svarede vor ærværdige Fællesformand: „Tror De Hr. Past. N., at Synoden er tjent med, at De ødelægger Dem paa den Maade? En saadan Fremgangsmaade maa jeg paa det bestemteste fraraade.“ (Og dog har vist den Ærværdige Formand selv gjort mere end det paa en Dag.)

Ja vist ødelægger man sig, men hvem er Skyld i det? Det er sandelig ikke Prøstens Skyld, thi en samvittighedsfuld Hyrde, der har et halvt Dusin Flokke at passe paa, faar ikke se saa nøie paa sig selv, men paa det at han er tro i Tjenesten, at han er en tro Hyrde, som ikke blot giver sund Føde, men ogsaa vanker omkring og ser efter, at Ulven ikke river Faarene i Stykker. Men alt dette fordrer baade Tid og Kræfter, og da ikke mindst det sidste. Og dog vedbliver denne Tingenes Tilstand iblandt os tiltrods for, at der inden vort Samfund er nok baade af Midler og Kræfter til at forhindre det. Hvorlænge vil Synoden vedblive at dræbe sine Prester paa denne Maade?

Jeg synes at høre nogle Læsere sige: „Ja hvor længe? Det er dog forgæft det, at Synoden ikke gjør sin Pligt, nei slet ikke.“ Tak skal du ha, kjære Ven, for disse Ord, — dermed har du fældt Dømmen over dig selv; thi du er en Del af Synoden, og du har ikke gjort din Pligt.

Guds Ord fortæller os, at ved Lovens Tvang gav Jøderne til Kirken en „Tiendedel“ af alt

PACIFIC HEROLD

udkommer
hver Fredag

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

PARKLAND, WASH.

Redaktør:

Rev. B. Harstad.

Abonnenters Vilkaar:

Et Aar i Forskud 50 Cts.

Et Aar til Danmark eller
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T.

Larsen, Parkland, Wash.

Man bør helst sende Penge

i Money Order, som lyder

paa Parkland, Wash.

Indkomme. Og du, som er frigjort fra Loven, hvem Kristus og Evangeliet tilhører, du, som er Arving til Himmelens Herlighed, du er saa fasthænknet til denne Jord, at du ikke engang kan give en hundrede Del af dit til Guds Riges Fremme. Hvori bestaar din Kristendom, naar den, ikke at tale om, at den ikke er i hjertet, ikke engang naar ned i din Lomme? Hør, hvad den Helligaand siger ved Jakob (2, 15-17): Men dersom en Broder eller Søster er nogen og fattes den daglige Næring, og nogen af Eder siger til dem: Gaa bort i Fred, varm Eder og møt Eder! men I ikke giver dem det, som hører til Legemets Nødtorft, hvad Gavn er det? Ligesaa er Troen, dersom den ikke har Gjæringer, død i sig selv. — Saaledes bliver ogsaa din Kristendom død, alle dine fromme Ønsker om, at Gud maa opholde de fattige Prester paa Prairierne, og at han maa uddrive nidkjære Arbejdere i Vinngaarden, Kun Hødenskab, ret og slet farisæisk Snidke er din Kristendom saa længe du ikke gjør, hvad du kan forat Guds Ord kan blive baade dig selv og andre rigelig til Del.

Det er vel ikke formegent at beregne de voksne Antal, som hører til vort Samfund, eller som betjenes af Samfundets Prester til 35000, og det er vel heller ikke formegent at beregne disses Eiendom i Gods og Penge til \$1000 i gennemsnit. Skulde det da være formegent af et kristent Menneske at give til Kirken og Guds Ords Udbredelse en Dollar af hvert Hundrede han har faaet af Gud? Hvis dette blev gjort af Kjærlighed til Gud

og Næsten, hvor rigeligt vilde da ikke Guds Ord blive boende iblandt os, og hvor lette vilde da ikke Byrderne blive baade for den ene og den anden?

Der er jo, Gud været lovet, ikke saa faa inden Samfundet, som ikke ser paa, hvor meget de har eller ikke har, men som giver uafslædig Aar efter andet, og forunderlig nok, disse har bestandig lidt tilovers for et hvert Gjøremaal, som Samfundet har for sig. Og dog er det intet at undres over, at saadanne har rigeligt baade af det ene og andet, thi Guds Ord siger, at Guds frygtighed er nyttig til alle Ting, da den har Forjættelse for det Liv som nu er, og for det til kommende. — 1 Tim. 4, 8.

Varetag derfor dine Kristendomspligter, og sørg ogsaa for din Prests Sundhed og Velfærd paa alle Maader. Naar Presten kommer i Besøg, saa opvart ikke med extra tilvavede Cakes og Pie, som fordærver hans Sundhed; nød ham ikke til at drikke denne til alle tider, naar Presten kommer, forhaandenvarende Kaffe, som fordærver hans Appetit; paaod ham ikke Pipe og Tobak eller Cigarer, som gjør ham bandede maver og gul. — Husk. En Prestemaye kan ikke gjøre mere end en Maves Arbejde, og knapt nok det.

Istedet for at give Presten alle disse Sager, som du vistnok giver af et oprigtigt Hjerte, og som du under ham saa vel, stik ham hver Gang han kommer en fem cent eller ti cent i Haanden til Missionskassen, og du kan være overbevist om at du ikke vil høre noget ondt for det.

Og husk nu endelig, at det er ikke Formand Koron eller Kirkerandet, ei heller Presterne, som udgjør Synoden; men at det er du, som til hører Menighederne, hvor disse end er, enten det er ved Atlanterhavet eller Stillehavet eller i det indre af Landet. Har du ikke Tro nok til at give en Tiendedel, saa giv en Hundrededel, og har du ikke Frimodighed til det, saa giv en Tusinde del af alt det, Gud har givet dig, til hans hellige Navns Forbedrigelse. Men for alle Ting, giv giv, saa fremt du er en kristen.

O. H.

Parnehjem.

Kjære Pastor Larson.

Af Pastor Blækkans Artikel i Herold ser vi, at Mrs. Christensen kan tage til sig 3 forældreløse Børn, dersom man kan skaffe dem det nødvendige til Opbold. Hosløgt er \$5 fra Vor

Tacoma Marked.

HVEDE,

Club..... pr. Bushel 76 Cts.
Blue stem..... " " 79 Cts.

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton \$22 til 22 50.
Hø, Timothei " " 16.00
" Kløver " " \$13 til 14.00
" Alfalfa " " \$12.00
Halm " " 6.00
Mais " " \$21.00
Bønner pr. bush..... 1.90
Tørrede Erter pr. 100 lb. 1.75
Grønne " " 2.25
Humle..... pr. Pund 9 til 12 Cts.

FLOUR.

Olympic..... pr. bbl. \$1.40
Swan..... " " 4.40
Snowball..... " " 4.30
Idaho..... " " 4.10
Winner..... " " 3.75
Daisy..... " " 3.75
Big Bend..... " " 4.10
Havromel..... " " 4.10
Rugmel..... 100lb 2.15

FEED.

Knust Byg pr. Ton. \$21.00
Braa " " 18.00
Shorts " " 19.00
Hvede " " \$24 til 25.00
Chicken feed " " \$22 til 22.50
Chop " " \$18 til 19.50
Knust Mais " " 21.50
Oljekage " " 35.00

POTETES.

Burbanks pr. Ton fra 8 til \$15
Gulrod pr. 100 Pund 40 Cts.
Rødbeder " " 50 Cts.

FRUGT.

Æbler pr. Box. \$1.25 a \$1.50
Citroner " " \$2.50 a \$3.00
Apelsiner " " \$1.75 a 3.00

SMØR OG OST.

Wash. Meieri Smør pr. lb. 25 a [27 cents.
Øst " " pr. lb. 22c.
Ost pr. lb. 12½ a 13c

ÆG, HØNS etc.

Høns pr. Dusin \$4.00 a \$6.00
Gjæs " " 7.50 a \$8.50
Kalkuner " lb 12 a 13c
Æg " Dusin 14c

KVÆG, FAAR OG SVIN.

(Levende Vægt.)

Stude pr. 100 lb \$4.00 a \$4.25
Kjøer " " 3.50 a \$3.75
Svin " " \$4.50
Faar " " \$4.25

Gekjendtgjørelse.

Alle Prester i Pacific Distrikt af den Norske Synode anmodes herved om at indsende sine Indberetninger og Pavoehierapporter til Pastor L. C. Foss, Stanwood, Wash., og ikke til B. Harstad.

Ruthersl Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Prisbeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, trafkes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Naad og Taad.

Half Hour Carriage for Depot, Hjerte med Belt
11th Street Car lige til Barge.

Komplet Udstyr

af Sko og Støvler for Alaskafarere faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager S.

Olson 1109 Tacoma Ave.

Gaa og se dig ud, hvad du ønsker, og du skal se, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden handlende.

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific Ave.
Telephone Black 1391. Tacoma.

Office Hours 2-4 and 7-8 P. M.
Sundays 2-3 P. M.

Office Hours, Pac. Luth. University.
Parkland, 9 A. M.

Guitarer.

1ste Klasses Guitarer og andre Instrumenter fabrikeres til billigste Priser.

For nærmere Underretning skriv til eller besøg G. A. Skugrud, Parkland, Wash.

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH

Practical Horse Shoer

and

Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done
at Reasonable Prices.

Give me a call.

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave

Telephone 105. Tacoma, Wash.

Frelsers Menighed, som vi ønsker skal komme disse Børn tilbedste.

Det er nok sandt, som pastor Blækkam minder om, at vi har en særlig Pligt ligeoverfor de stakkels forældreløse smaa. I Erkjendelsen deraf var det vel ogsaa at Menigheden her nylig sendte \$35 til Parkland til dette Øiemed, medens den kort forud havde sendt \$14 til Barnehjemmet i Stoughton. Det er vist heller ingen Tvil om, at naar Tiden kommer, at et Barnehjem tiltrænges, at alle, endog vore yngste og fattigste Menigheder vil være med at udfolde ogsaa denne Gren af kristelig Barmhertighed og Kjærlighed. Særlig heldige er vi ogsaa i at have iblandt os en saa from og erfaren Kvinde som Mrs. Christensen. Jeg ved ingen, til hvem jeg heller vilde betro mit Barn. Det kunde godt se ud, som om vi nu straks burde gaa ivel og bygge en Cottage som Begyndelse til et Barnehjem. Saadan forstaar jeg ogsaa Pastor Blækkams Artikel.

Men lad os dog erindre at Idealet, eller det allerbedste Barnehjem er det, at vi kan faa et forældreløst Barn ind hos en kristelig Familie. Helst da til Slegtninge, som vil tage sig af det med en Kjærlighed som, vel kommer næst Moderkjærligheden. Ifølge den hellige Skriffs Rettensnor har jo saadanne Slegtninge den første Pligt at tage sig af sine egne. Saalænge derfor saadanne Slegtninge er tilstede og magter det, er det deres Pligt at hjælpe disse smaa. Om de vil sende dem til et Barnehjem, saa har de ogsaa den første Pligt at betale for dem. Vi har saaledes i dette Strøg ikke mindre en 11 Børn, som fortiden har saadanne Hjem hos sine Slegtninge. Og Hjemmene hos disse Slegtninge er saadanne, at jeg mener det var Uret at tage dem derfra for at sende dem til et Barnehjem. Ja, for enkeltes Vedkommende faar de en mere kristelig Opdragelse end da Forældrene levede. Gud, som har lovet at være de faderløses Fader, lever endnu.

Det siger sig selv, at Menigheden paa Stedet har en særlig Pligt ligeoverfor saadanne Børn. De som staar Faddere ved et Barns Daab burde ogsaa komme sit Løfte ihu nær end almindelig or Tilfældet.

De Børn derfor, for hvem man opretter Barnehjem, er saadanne, som enten ikke har Slegtninge paa Stedet, eller hvor disse ikke kan eller ikke vil tage sig af dem. Og af saadanne Børn er der vist

ikke faa omkring i vort Distrikt. Det er disse vi maa opsøge og tage os af. Da vi nu hører, at der er 3 saadanne, sender vi dem denne lille Gave og ønsker dem velkomne i det nye Hjem. Jeg er ogsaa forvissat om, at naar det senere tiltrænges vil begge Menigheder her i Idaho være med og hjælpe dem. Men førend man taler om at bygge osv., var det bedst, at Komiteens Medlemmer og andre kristne omkring i de forskellige Strøg sendte ind Oplysninger om saadanne Børn. Dersom det da viser sig, at det er Trang dertil, tror jeg man vil blive forbausset ved at se, hvorledes vore Folk vilde indsende Gaver til denne Anstalt. Men først maa vi komme paa det rene med om der er saamange Børn, at det virkelig er Trang til en Bygning. Det ene maa gøres og det andet ikke forsømmes. Lad os betænke hvor saart mange Steder man trænger om ikke mer saa dog en Maanedes Religionskole for Børnene. Lad os heller ikke glemme at Distriktet allerede har større Forpligtelser end det har godt af. Min oprigtige Mening er, at kan vi klare "Elefantens," som man har kaldet Gjælden, da vil et lidet Lam af et Barnehjem faa overflødig til Ophold. Lad da Komiteens Medlemmer og andre straks indsende Rapporter om hvor der findes Børn som trænger et Hjem, og som kunde faaes, om et saadant var oprettet.

Venligst.
M. A. Christensen.

Midfaste-Søndag var det 20 aar siden, den første gudstjeneste blev holdt i Genesee, Idaho. Denne gudstjeneste, som, saavidt vides, var den første norsk-evangelisk-lutherske i denne stat, holdtes i en gammel indianer-fæstning østenfor Genesee af Pastor E. Christensen, dengang prest i Portland og Astoria, Oregon.

Den følgende dag stiftedes „Vor Frelsers“ menighed. Saaledes kunde da denne menighed søndagen, den 20de mars, i taknemmelighed til Gud for hans store naade fejre sin 20de aarsfest. Menighedens Kvindeforening havde netop anskaffet et skjönt og vel udført alterbillede, der fremstiller vor Frelsers himmelfart.

Undertegnede holdt festprædiken over Ps. 145.

Menighedens prest indviede alterbilledet.

Uagtet veiret var surt og veiene næsten ufremkommelige, saa var der en nok saa stor for-

* Mt. Tacoma Route *

Tacoma & Columbia River Ry.
Effective January 25, 1898. TIME CARD.

Going South.

No. 1 A. M. Tue, Thur and Sat	No. 3 A. M. DAILY	No. 5 P. M. DAILY	No. 7 P. M. DAILY
Tacoma	7.45	10.45	8.45
Parkland	8.18	11.18	4.18
Lake Park	8.25	11.25	4.25

Going North.

No. 2 A. M. Tue, Thur and Sat	No. 4 A. M. DAILY	No. 6 P. M. DAILY	No. 8 P. M. DAILY
Tacoma	7.40	9.10	1.10
Parkland	7.08	8.38	12.38
Lake Park	7.00	8.30	12.30

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight, passengers and mail. For further particulars apply to

E. O. Erickson Agt.
Parkland, Wn.

E. G. Dorr, G. F. & P. A.
Tacoma, Wn.

Lindahl

Photographer.

Studio 919 C Street.

TACOMA, WASH.

samling. Vistnok var der ikke mange tilstede af dem, som for 20 aar siden hørte afdøde Pastor Christensens prædiken, men i forsamlingen var der dog mange af dem, som i alle disse aar har strævet for Guds ords udbredelse i denne egn. Menighedens sangkor man nævnes. Sangkoret bestaar høredagselig af alkonfirmerede børn, som er nok saa vel indövede i vore lutherske melodier og gjensvarene. Disse børns sang bidrager en ikke ringe del til at gjøre gudstjenesterne høitidelige og stemme hjerterne til Guds ords betragtning. Offer blev optaget til barnehjemmet i dette distrikt. Maatte da Herren, som i fortid ogsaa i fremtid holde sin miskundelige haand over menigheden og ved den samlede mange ind i de helliges samfund!
C. B. I.

Pacific Lutheran University
Parkland, Wash.

Vaarterterminen begynder
Onsdag den 30te Marts, 1898.

Skolens Maal er ved grundig Undervisning og kristelig Tilsyn og Tagt at forberede Gutter og Piger for et nyttigt Virke i Livet.

For hvem denne Skole er berejnt:

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmand; derfor læres her "Bookkeeping", Hur-

tigschrift "Typewriting" o. s. v.

3. for dem, som vil lære Norsk, Tysk, Latin o. s. v.
4. for ældre Personer, som vil lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

Hvad det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning, Kost, Varelse, Lys og Varme.

for Konfirmander og Børn i Religionskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave. Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Payallup Str. Car til Fern Hill og spadserer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

N. J. Hong.
Parkland, Wash.

Betaft for Herold.

E. Erickson, Northfield, Wis, \$1.00, Andrew Lilleland, Sandness, Norge, \$1.50, Past. J. Nordby, Lee, Ill, Past. E. Hove, Mankato, Minn, Lars Olson,

Genesee, Idaho, hver \$1, Mrs. Dora Børseth, Fir, Wash, O. J. Rude, Everett, Wash, L. F. Olsen, Kensington, Minn, C. O. Stursrud, Alhalstead, N. Dak, Ole Hagen, Silverton, Oregon, John L. Benson, Capron, Ill, Engeborg Goplerud, Mason City, Iowa, Mrs. O. Børreson, Strum, Wis, O. Fingalsen, Richwood, Minn, Helmar H. Solum, Detroit, Minn, Søren Nielsen, Oleander, Cal, Ola Breivold, Bygland, Minn, Mrs. Past. P. T. Hilmen, Crookston, Minn, Ole H. Slethong, Kindred, N D, Helen Vaatvedt, Oslo, Minn, L. A. Giskaas, Starbuck, Minn, Gustav A. Bakken, Ridgeway, Iowa, St. Lucas Y. P. Society, McIntosh, Minn, N. A. Lee, Deerfield, Wis, F. M. Trogstad, Harmony, Minn, A. S. Helvig, Claus Jacobson, Roland, Iowa, K. D. Johnson, Nordland, Iowa, Prof. J. Lindtner, Jacob Olsen, San Francisco, Cal, O. Eggen, Gossen, Minn, J. O. Rindahl, Firtile, Minn, O. L. Garden, Strand, Minn, Miss Ada Honsie, Ada, Minn, Sewal Semmingson, C. O. Borud, Theodor Larson, Nicolai Eiken, C. Sandby, Henry Hermanson, Arne Løite, Andrew Vingaard, Math. Hanson, alle fra Rindal, Minn, M. P. Loeng, Langhei, Minn, Ole O. Simonstad, Swenoda, Minn, A. Storkesen, Amboy, Minn, G. F. Flatién, Spring Grove, Minn, Larson & Land, Kindred, N. Dak, hver 50 Cts.

Bidrag til Pac. Luth. University.

St. Lucas Mgh. Ungdomsforening, McIntosh, Minn, (Past. Reishus Kald), \$1 00.
Past. J. G. Nelson, Brooklyn, N. Y, \$1, Oluf Frad, Harmony, Minn, \$3, Mrs. Torborg Larsen, Harmony, Minn, \$1.

Til et vordende Barnehjem.

Sendt af Past. I. Blækkan, Everett, Wash, fra „En Ubenævnt“, \$1.00.
Mrs. Ingeborg Greibrokt, Bygland, Minn, (Past. K. Hovdes Kald), \$1.00.
Mrs. Torborg Larsen, Harmony, Minn, \$1.00.
Parkland, Wash. 31te Marts. '98.
T. Larsen, Kasserer.

Til Indremissionen.

Fra Mouse River Menighed's Kvindeforening, N. Dak, (Past. T. H. Tønnesons Kald), \$3.00.
T. C. Sætra, Kasserer.

Fra flere Kanter.

Miss Sarah Hilleboe kom forleden tilbage til Genesee, Idaho fra et længere ophold i Osten. Reisen fra Willmar, Minn., til Genesee tog halvanden Uge, da toget laa snowbound i Montana i flere dage. Kompagniet gjorde dog alt muligt for at hjælpe og forsørge de reisende. Miss Hilleboe har for holdt religionsskole i Idaho, men maatte slutte paa grund af daarlig helbred.

Herved kvitteres for flg. bidrag til kirken i Seattle.
Er modtaget flg. gaver:
ved Mrs. Rev. Törde:
fra Benjamin Frøen \$5.00
fra pigeforeningen i Indherred menighed 5.00
Tils. 10.00
paa gjeunenreise i Kensington, Minn., er indsamlet: Ved en aftengudstjeneste kollekt 4.30
S. Olsen .50
Tils. 14.80
Hjertelig tak.
Hans M. Gundersen.

**P. HOLMGREN,
MERCHANT TAILOR**

ORDERS PROMPTLY EXECUTED
PRICES LOW.
951 R. R. Str. TACOMA, WN.

Pacific Distrikts Prestes.

- Berg, N. I. Kalispell, Mont.
- Blækkan, I. 201 Everett, Wn.
- Brevig, T. L. Port Clarence, [Alaska.
- Christensen, M. A. Genesee, Ida.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Gundersen, H. M. 119 Pontius [Ave. Seattle, Wash.
- Grönsberg, O. 1414 10th Street, [Oakland, Cal.
- Hagoes, O. 121 Peabody Str. New [Whatecom, Wash.
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Hoel, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal.
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Ingebrigtson, C. B. Rockford, [Wash.
- Jensen, A. H. Cor. A. & Pratt [Strs. Eureka, Cal.
- Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Fresno, Cal.
- Larsen, T. Parkland, Wash.
- Nissen, L. Wilbur, Wash.
- Pedersen, N. Silverton, Oregon.
- Rödsäter, Theo. A. Anaconda, [Mont.
- Sperati, C. A. 2550 S. J. Street [Tacoma, Wash.
- Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.

METROPOLITAN SAVINGS BANK

(Incorporeret 1889)
I Vanderbilt Building, Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.
Søndag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

Substans Kapital \$200,000
V. M. Cassar. President
C. W. Guoe. V. President.
S. G. Gjelvig. Cashier
S. G. Vanderbilt. Ass't Cashier.

Directors.
Dowmer C. E. Stiles, C. W. Briggs, J. W. Anderson, W. L. Colmeo,
Chas. Dowmer, Geo. W. Eaton, V. M. Cassar,
C. W. Guoe, S. G. Vanderbilt.

5 per et Hundre

Kontoret udbetaler hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udbetales paa længere Tid samt paa månedlige Betalingsveikkaar. Indviðninger paa alle Dele i Europa. De Scandinavianer og det beste Syroq lales.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Tash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE
TELEPHONE 905. Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson. President
G. Stelnbach. Vice President
O. G. Anstved. Cashier

Betaler 5 per Hund Hundre paa Spareindskættninger.
Kjøber og sælger Bæxter paa alle ledende Bæxer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postkontorer i Norge, Sverige Danmark og Finland.
General Agenter for de Norske transatlantiske Dan pflibs Linier.
Agenter for all ufolgt N. P. R. R. Land i Washington.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows.

Olympia Flour	per sack, per bbl	\$4.90
White Swan Flour	per sack, per bbl	4.80
White Navy Flour	per sack, per bbl	4.50
Gold Dust Flour	per sack, per bbl	4.30
Winnepago Flour	per sack, per bbl	3.70
Big Bend Flour	per sack, per bbl	4.50

We have a brand of flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

- 5 Gl. Kegs Gold Drip Syrup 80c.
- bruit Jars measure, pts 55, Qrts 65 1/2 Gl. 75c.
- Arbuckles Coffee, 15c.
- 2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles 25c.

EBERT'S GROCERY.
1338 Pac. Ave and 1339 R. R. St.
TACOMA, Wash.